ALDI SUISSE

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

SEMPRE®

Funk-Baduhr

Horloge radio pour salle de bains | Radiosveglia da bagno

Deutsch .... Seite 07
Français .... Page 37
Italiano ...Pagina 67

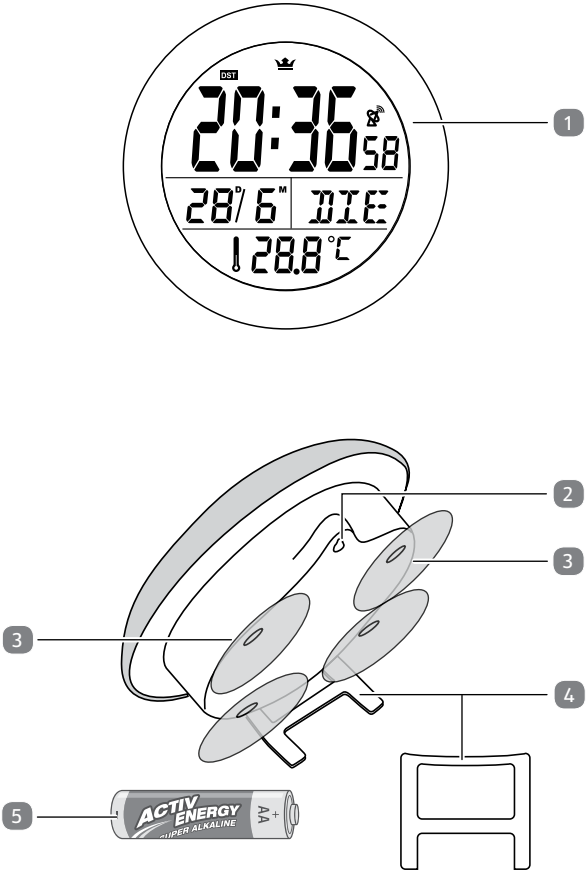
ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

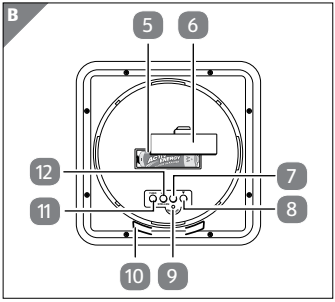
Inhaltsverzeichnis

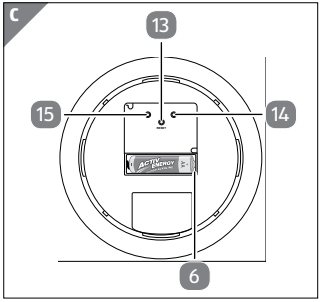
Übersicht.... 3
Verwendung ... 4
Lieferumfang/Geräteteile ... 6
Allgemeines ... 7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren....7
Zeichenerklärung... 8
Sicherheit ... 9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch... 9
Sicherheitshinweise... 9
Erstverwendung ...15
Uhr und Lieferumfang prüfen...15
Anbringen/Aufstellen der Uhr ...15
Anbringen der Uhr mit Hilfe der Saugnäpfe...16
Anbringen der Uhr mit Hilfe der Aufhängöse ... 17
Aufstellen der Uhr mit Hilfe des Standfußes... 17
Funktionen Analoguhr/Digitaluhr ...18
Funktionstasten...19
Inbetriebnahme... 20
Manuelles Einstellen der Uhrzeit ... 23
Manuelle Synchronisation (Analoguhr) ...27
Batteriewechsel ...27
Reinigung... 28
Aufbewahrung... 29
Fehlerbehebung ... 30
Technische Daten ... 32
Konformitätserklärung ... 32
Entsorgung... 33
Verpackung entsorgen ... 33
Altgerät entsorgen... 33
Garantiekarte... 93
Garantiebedingungen... 95

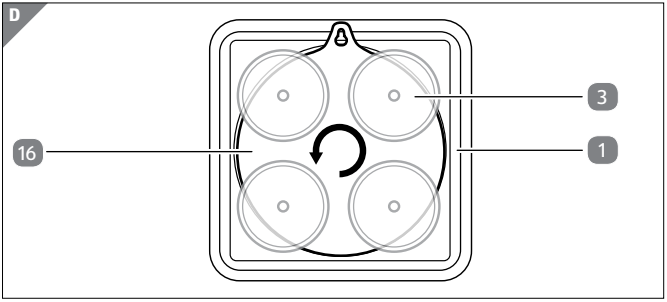
Dok./Rev.-Nr. 93025_20150330

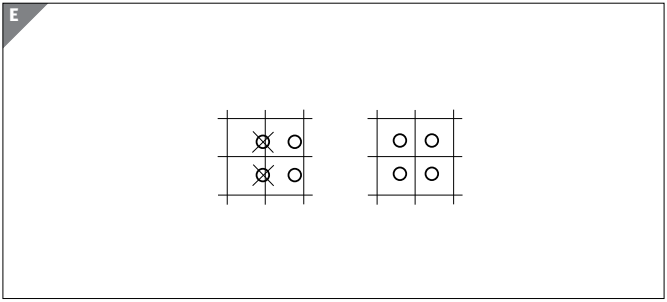
A

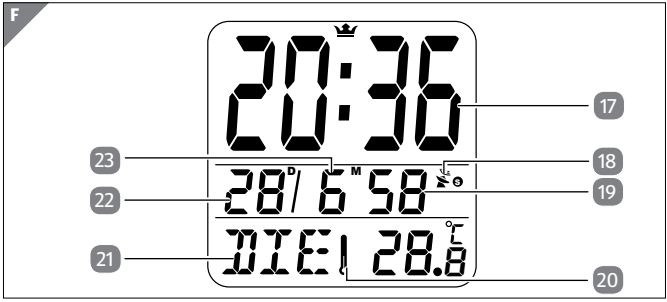

DST
20:36
58
28/6
DIE
28.8°C
1
2
3
3
4
5
ACTIV ENERGY
SUPER ALKALINE
AA

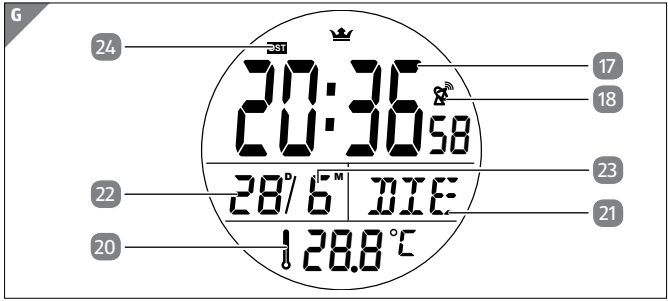

B
5
6
12
7
11
8
10
9

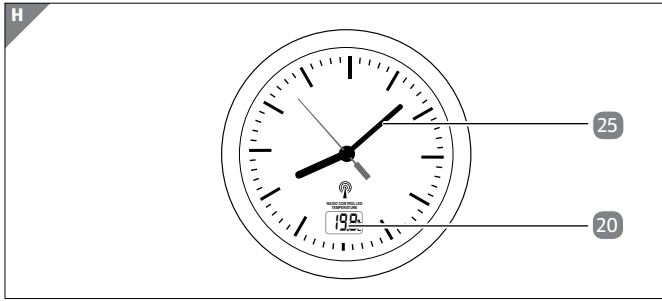

C
13
15
14
6


D
3
16
1


E


F
20:36
28/ 6
58
DIE
28.8
°C
17
18
19
20
21
22
23


G
JST
20:36
58
28/ 6
DIE
28.8
°C
17
18
20
21
22
23
24


H
20
25

Lieferumfang/Geräteteile

1. Gehäuse
2. Aufhängöse
3. Saugnapf, 4x
4. Standfuß
5. LR 6/R 6/ AA 1,5-V-Batterie
6. Batteriefach
7. ▲-Taste
8. ▼-Taste
9. NEUSTART-Taste
10. Standfußhalterung
11. FUNKSIGNAL-Taste
12. EINSTELLEN-Taste
13. RESET-Taste
14. REC-Taste
15. M.SET-Taste
16. Gehäuseabdeckung
17. Uhrzeitanzeige
18. Funkturmsymbol
19. Sekundenanzeige
20. Temperaturanzeige
21. Wochentagsanzeige
22. Datumsanzeige
23. Monatsanzeige
24. DST/Sommerzeitsymbol
25. Zeiger

ACTIV ENERGY Der Lieferumfang beinhaltet eine 1,5 V Batterie vom Typ LR6.

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Funk-Baduhr. Sie enthält wichtige Informationen zum Anbringen, Aufstellen sowie zur Verwendung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Funk-Baduhr im Folgenden nur „Uhr“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Uhr einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden an der Uhr führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Uhr an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Uhr oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.

IP24

Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm und Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.

CE Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Uhr ist ausschließlich zum Gebrauch als Uhr mit Temperaturanzeige konzipiert. Die Uhr ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Uhr nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Kapitel aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb der Uhr.

⚠ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Uhr kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Uhr spielen. Die Reinigung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Uhr fern.

⚠ WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder Verpackungs- oder Kleinteile verschlucken, können sie daran ersticken.

- Halten Sie Verpackungs- und Kleinteile von Kindern fern.

⚠ WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Wenn Sie Batterien ins offene Feuer werfen oder sie unsachgemäß wechseln, können diese explodieren und giftige Dämpfe entweichen.

- Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Werfen Sie Batterien nicht ins offene Feuer und setzen Sie sie nciht übermäßiger Hitze (wie direkter Sonneneinstrahlung) aus.
- Entsorgen Sie Batterien, wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.

⚠ WARNUNG!

Vergiftungsgefahr!

Wenn Kinder beschädigte Batterien verschlucken, können die Batterien auslaufen und zu Vergiftungen oder zum Tode führen.

- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich ein Batteriefach nicht mehr verschließen lässt, entsorgen Sie die Uhr wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie verschiedene Batterietypen für die Uhr verwenden, kann dies das Risiko des Auslaufens der Batterie erhöhen. Das Berühren beschädigter und ausgelaufener Batterien kann zu Verletzungen oder Verätzungen führen.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an. Sollten Sie doch einmal mit der Batteriesäure in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit reichlich klarem Wasser ab.
- Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden, laden Sie sie nicht auf, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Entnehmen Sie die Batterie aus der Uhr, sobald diese leer ist.
- Verwenden Sie nur Batterien gleicher Leistung (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Reinigen Sie, falls nötig, die Batteriekontakte und auch Gegenkontakte im Gerät.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Uhr kann zu Funktionsstörungen und Beschädigungen der Uhr führen.

- Legen Sie keine Gegenstände auf die Uhr.
- Üben Sie keinen Druck auf das Glas aus.

- Halten Sie kantige Gegenstände vom Uhrenglas fern.
- Setzen Sie die Uhr keiner anderen Feuchtigkeit als der im Badezimmer aus.
- Setzen Sie die Uhr nicht dauerhaft Temperaturen unter 10° C und über 40° C aus.
- Halten Sie die Uhr von Staub, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Stößen sowie Magnetfeldern fern.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern wenden Sie sich im Falle einer Reparatur an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.
- Wenn Sie die Uhr nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Uhr immer aus, indem Sie die Batterie entfernen.
- Lagern Sie die Uhr nie bei Temperaturen unter 0° C oder über 40° C.

Erstverwendung

Uhr und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Uhr beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Uhr aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob die Uhr Schäden aufweist.
5. Wenn die Lieferung unvollständig ist oder die Uhr Schäden aufweist, verwenden Sie sie nicht, sondern wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Anbringen/Aufstellen der Uhr

Sie haben folgende Möglichkeiten, die Uhr zu platzieren:

- Anbringen der Uhr mit Hilfe der Saugnäpfe 3 (siehe **Abb. A**),

- Anbringen der Uhr mit Hilfe der Aufhängöse 2,
- Aufstellen der Uhr mit Hilfe des Standfußes 4.

Anbringen der Uhr mit Hilfe der Saugnäpfe

Beachten Sie beim Anbringen der Uhr mit Hilfe der Saugnäpfe 3 folgende Hinweise (siehe **Abb. A**):

- Achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem Sie Ihre Uhr anbringen, frei von Staub und Fett ist. Reinigen Sie den Untergrund gegebenenfalls vorher mit Reinigungsmittel.
- Bringen Sie Ihre Uhr an einem Ort an, an dem Sie nicht beschädigt werden kann. **Sollte sich die Uhr von selbst lösen und herunterfallen, beachten Sie, dass Glasbruch kein Garantiefall ist!**
- Vermeiden Sie es, einen der Saugnäpfe direkt über einer Fliesenfuge anzubringen, da hier kein Vakuum entsteht und der Saugnapf nicht hält (siehe **Abb. E**).
- Die Saugnäpfe haften ausschließlich auf glatten Oberflächen.
- **Drücken Sie von Zeit zu Zeit die Uhr erneut fest und prüfen Sie, wie fest die Uhr sitzt, da sich die Saugnäpfe nach einiger Zeit lösen können.**
- Bringen Sie Ihre Uhr nicht innerhalb des Duschbereiches an, da die Uhr nur gegen Feuchtigkeit geschützt ist. Zu starker Kontakt mit Wasser könnte zu Störungen führen.
- Ziehen Sie nicht direkt an der Uhr, um diese zu lösen.

Damit vermeiden Sie Defekte am Gerät oder dem Untergrund.

Die Saugnäpfe der Uhr sind für die Anbringung auf glatten Oberflächen, z. B. Fliesen (die Fliesen müssen glänzend sein, auf matten Fliesen haften die Saugnäpfe nicht), Spiegel- und Glasflächen, etc. geeignet.

– Feuchten Sie die Saugnäpfe vor dem Andrücken etwas an, um einen stärkeren Halt zu bewirken.

Lösen der Saugnäpfe

– Heben Sie die Saugnäpfe 3 einzeln am Rand an, damit Luft unter diese gelangen kann (siehe **Abb. A**).

Sie können die Saugnäpfe nun vom Untergrund ablösen.

Anbringen der Uhr mit Hilfe der Aufhängöse

Sollten Sie die Uhr nicht mit Hilfe der Saugnäpfe anbringen können, dann steht Ihnen auf der Rückseite der Abdeckung eine Aufhängöse 2 zur Verfügung (siehe **Abb. A**).

– Hängen Sie die Uhr an einem Nagel oder einer Schraube an einer geeigneten Stelle an der Wand auf.

Aufstellen der Uhr mit Hilfe des Standfußes

Sie können die Uhr auch mit Hilfe des Standfußes aufstellen. Dieser befindet sich auf der Innenseite der Gehäuseabdeckung.

1. Drehen Sie die Gehäuseabdeckung 16 gegen den Uhrzeigersinn auf (siehe **Abb. D**).
2. Nehmen Sie den Standfuß 4 heraus (siehe **Abb. A**).
3. Verschließen Sie die Gehäuseabdeckung wieder.
4. Stecken Sie nun den durchgehenden Teil des Standfußes in die Standfußhalterung 10 unterhalb der Gehäuseabdeckung (siehe **Abb. B**).

Funktionen Analoguhr/Digitaluhr

Analoguhr

- 2 Funktionstasten (siehe **Abb. C**):
  M.SET-Taste 15, RESET-Taste 13, REC-Taste 13
- Uhrzeit (Funkuhrzeit) 17 (siehe **Abb. F** und **G**)
- Temperaturanzeige in °C 20

Digitaluhr

- 5 Funktionstasten (siehe **Abb. B**):
  FUNKSIGNAL 11, EINSTELLEN 12, ▲ 7, ▼ 8, NEUSTART 9
- RCC-Version: DCF 77
- Wochentag 21 in 9 Sprachen (siehe **Abb. F** und **G**): Voreinstellung Deutsch, andere Sprachen: Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Dänisch, Slowenisch, Ungarisch
- 6-stellige Zeitanzeige 17: Stunden, Minuten, Sekunden 19
- Kalender 2000-2099 , 2-stellige Monatsanzeige 23,

2-stellige Datumsanzeige 22

- Umschaltung 12/24 Stunden
- Temperatur (°C/°F) 20
- 3-stellige Anzeige Innentemperatur, Temperaturbereich: -9,9° C – +50° C, Prüfzeit: 30 Sek.
- Zeitzoneneinstellung, -12/+12 Stunden einstellbar
- Sommerzeit (Daylight Saving Time; DST) 24

Funktionstasten

Analoguhr

(siehe **Abb. C**)

M.SET-Taste 15	Manuelles Einstellen der Uhrzeit
RESET-Taste 13	Neustart
REC-Taste 14	Start für den Funkempfang

Digitaluhr

(siehe **Abb. B**)

Taste	**Funktion**
EINSTELLEN 12	• Einstellungsmenü Uhrzeit (Taste gedrückt halten in der normalen Anzeige). • Einstellungsmenü auswählen (Taste einmalig drücken bei der Uhrzeiteinstellung).

▲ 7	• Einen Schritt vor (Taste einmalig/mehrmalig drücken bei der Uhrzeiteinstellung). • 8 Schritte/Sekunden vor (Taste gedrückt halten bei der Uhrzeiteinstellung).
▼ 8	• °C-/°F-Umschalter (Taste einmalig drücken in der normalen Anzeige). • Einen Schritt zurück (Taste einmalig/mehrmalig drücken bei der Uhrzeiteinstellung). • 8 Schritte/Sekunden zurück (Taste gedrückt halten bei der Uhrzeiteinstellung).
FUNKSIGNAL 11	• AUS/AN RCC (Taste einmalig drücken in der normalen Anzeige). • RCC-Empfangsmenü aufrufen (Taste einmalig drücken bei der Uhrzeiteinstellung).

Inbetriebnahme

Die Entfernung von Störquellen wie z. B. Computer-Bildschirmen oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 bis 2 m betragen.

Vermeiden Sie, die Uhr direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.

In Stahlbetonräumen (Kellern, Hochhäusern, usw.) ist das Funksignal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen platzieren Sie Ihre Uhr in die Nähe eines Fensters und/oder richten Sie sie so aus, dass die Vorder- oder Rückseite in Richtung Frankfurt/M. zeigt.

Analoguhr

1. Legen Sie die Batterie 5 ein wie im Kapitel „Batteriewechsel" beschrieben (siehe **Abb. A**).
2. Die Uhr wechselt in die Schnelleinstellung, d. h. die Zeiger 25 bewegen sich schnell und stellen sich auf die 12-Uhr-Position ein. Nun beginnt die Suche nach dem Funksignal (siehe **Abb.H**) .
3. Bei erfolgreichem Empfang des Funksignals stellen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein, die Einstellung ist beendet. Dieser Vorgang kann bis ca. 15 Minuten dauern.
4. Ist der Empfang des Funksignals nicht erfolgreich, so bleiben die Zeiger auf der 12-Uhr-Position stehen.

Digitaluhr

1. Legen Sie die Batterie 5 ein wie im Kapitel „Batteriewechsel" beschrieben (siehe **Abb. A**).
2. Nachdem Sie die Batterie eingelegt haben, erscheint die LCD-Anzeige und der Suchvorgang der Uhr beginnt automatisch, angezeigt durch das blinkende

Funkturmsymbol 18 (siehe **Abb. F und G**). Achtung: In diesem Zeitraum können keine anderen Einstellungen vorgenommen werden. Dieser Vorgang kann etwa 2-5 Minuten dauern.

3. Beim Empfang des Funksignals werden die Anzeigen von Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt. Das Funkturmsymbol 18 ist dauerhaft sichtbar (siehe **Abb. F und G**).
4. Ist der Empfang des Funksignals nicht erfolgreich, so wird das Funkturmsymbol nicht angezeigt. Beachten Sie bei Nichtempfang die Hinweise am Anfang dieses Kapitels.

– Da nachts weniger atmosphärische Störungen auftreten, ist zu dieser Zeit in den meisten Fällen ein Funkempfang möglich. Grundsätzlich reicht eine einmalige Synchronisierung pro Tag aus, um die Uhrzeit genau zu halten.

Um die Suche nach dem Funksignal nochmals zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste „FUNKSIGNAL“ 11 (siehe **Abb. B**).
2. Drücken Sie die Taste „NEUSTART“ 9.

Wenn das nicht funktioniert, entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach ca. 30 Sekunden wieder ein. Nun beginnt erneut die Suche nach dem Funksignal und bei erfolgreichem Empfang stellen sich die Zeiger/das Display automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein. Dieser Vorgang kann wieder bis ca. 15 Minuten dauern.

Manuelles Einstellen der Uhrzeit

Digitaluhr

Sollte Ihre Uhr das Funksignal nicht empfangen können, haben Sie die Möglichkeit, die Zeit manuell einzustellen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Funkturmsymbol 18 nicht angezeigt wird (siehe **Abb. F** und **G**).
2. Schalten Sie den Funkempfang gegebenenfalls aus.
3. Halten Sie die Taste „EINSTELLEN“ 12 ca. 3 Sekunden gedrückt, um in das Zeiteinstellungsmenü zu gelangen (siehe **Abb. B**).
4. Drücken Sie schrittweise die Taste „EINSTELLEN“, um zwischen den folgenden Menüs zu wechseln: 12-/24-Stunden-Anzeige, Zeitzoneneinstellung, Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Sprache. Ihre Einstellungen werden durch den Menüwechsel automatisch bestätigt.
5. Drücken Sie die Taste ▲ 7 oder ▼ 8, um den angezeigten Wert um 1 zu erhöhen oder zu senken.
6. Halten Sie die Taste ▲ oder ▼ gedrückt, um den Wert schneller zu erhöhen oder zu senken.

In den folgenden beiden Tabellen werden die Wochentage dargestellt, wie sie auf dem Display der Uhr erscheinen.

	GE	EN	IT	FR
SONNTAG	SO	SU	DO	DI
MONTAG	MO	MO	LU	LU
DIENSTAG	DI	TU	MA	MA
MITTWOCH	MI	WE	ME	ME
DONNERSTAG	DO	TH	GI	JE
FREITAG	FR	FR	VE	VE
SAMSTAG	SA	SA	SA	SA

	DU	SP	HU	SO
SONNTAG	ZO	DU	VA	NE
MONTAG	MA	LU	HE	PO
DIENSTAG	DI	MA	KE	TO
MITTWOCH	WO	MI	SE	SR
DONNERSTAG	DO	JU	CS	CE
FREITAG	VR	VI	PE	PE
SAMSTAG	ZA	SA	SO	SO

Funksignal-Empfang

Beachten Sie beim Funkempfang Folgendes:

- Die Uhr empfängt die Funksignale des Langwellensenders „DCF77“ aus Mainflingen.
- Der Empfangsvorgang startet automatisch, nachdem Sie die Batterie eingelegt haben.
- Sollte Ihre Uhr das Funksignal nicht empfangen können, starten Sie erneut einen Empfangsversuch, indem Sie die Taste „FUNKSIGNAL“ 11 drücken (siehe **Abb. B**).

- Das Funksignal wird automatisch um 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 und 5:00 Uhr morgens empfangen. Wird das Signal einmal täglich erfolgreich empfangen, werden die verbleibenden Funksignale an diesem Tag ignoriert. Der Vorgang wird an jedem Tag wiederholt.
- Die erforderliche Zeit für den Empfang des Funksignals beträgt bis zu 15 Minuten bei schwacher Signalabdeckung. Die Uhr stoppt den Empfang ca. 4 Minuten, nachdem der Empfang über die Signalabdeckung hinausgeht. Der Empfang endet nach ca. 3 Minuten in Gebieten mit starker Signalabdeckung.
- Während des Empfangsvorgangs kann nur die Taste „FUNKSIGNAL“ betätigt werden.
- Schlägt der Empfang fehl, startet der nächste Empfang am Folgetag um 1:00 Uhr.
- Bei Empfang des Sommerzeitsignals werden die Sommerzeit und das Symbol DST 24 automatisch angezeigt (siehe **Abb. G**).

Funkuhrzeit

Wie im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben, stellen sich die Zeiger/das Display der Uhr nach Einlegen der Batterie automatisch auf die korrekte Zeit ein. Dieser Vorgang kann bis ca. 15 Minuten dauern.

Temperaturanzeige

Durch Anbringen der Uhr an einer Wand kann die Temperaturanzeige durch die Kälte-/Wärmeabstrahlung der Wand beeinträchtigt werden.

Nach Einlegen der Batterie wird die Temperatur angezeigt. Die exakte Umgebungstemperatur jedoch erst nach einiger Zeit.

Analoguhr

Die Uhr versucht automatisch, mehrmals am Tag das Funksignal zu empfangen. Gelingt dies nicht, läuft die Uhr mit der manuell eingestellten Zeit weiter.

Ist der Empfang des Funksignals nicht erfolgreich, stellen Sie die Uhrzeit manuell ein. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die M.SET-Taste 15 für ca. 5 Sekunden, um in den manuellen Einstellmodus zu gelangen (siehe **Abb. C**).
2. Drücken Sie die M.SET-Taste, um den Minutenanzeiger um eine Minute zu verstellen. Halten Sie für einen schnelleren Vorlauf der Zeiger alternativ die M.SET-Taste gedrückt.

Die Uhr läuft nun als Quarzuhr weiter.

Manuelle Synchronisation (Analoguhr)

Eine manuelle Synchronisation mit der Funkuhrzeit können Sie nur dann veranlassen, wenn die Uhr bereits läuft (entweder als Funkuhr oder manuell eingestellt).

1. Halten Sie die REC-Taste 14 für ca. 3 Sekunden gedrückt (siehe **Abb. C**).
2. Die Uhr wechselt in die Schnelleinstellung, d. h. die Zeiger bewegen sich schnell und stellen sich auf 12 Uhr ein. Nun beginnt die Suche nach dem Funksignal.
3. Bei erfolgreichem Empfang des Funksignals stellen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein, die Einstellung ist beendet. Dieser Vorgang kann bis ca. 15 Minuten dauern.
4. Ist der Empfang des Funksignals nicht erfolgreich, so läuft die Uhr mit der vorher eingestellten Uhrzeit weiter.

Verwendung

Elektromagnetische oder atmosphärische Störungen können das Funksignal stören.

Batteriewechsel

Anzeichen für schwache Batterien sind:

- Bei der Analoguhr bleiben die Zeiger stehen.
- Bei der Digitaluhr wird das Display schwach oder verblasst ganz.

Um die Batterie zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Gehäuseabdeckung der Uhr 16 ab (siehe **Abb. D**).
2. Öffnen Sie das Batteriefach 6 (siehe **Abb. B** und **C**)
3. Legen Sie eine neue Batterie 5 gemäß den Spezifikationen im Kapitel „Technische Daten“ in die Uhr ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe **Abb. A**).
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
5. Setzen Sie die Gehäuseabdeckung auf die Uhr und drehen Sie die Gehäuseabdeckung im Uhrzeigersinn.

Sie können die Uhr jetzt wieder verwenden.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!
In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie die Uhr niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäße Reinigung der Uhr kann zu Verfärbungen oder Beschädigungen der Oberfläche führen.

- Verwenden Sie keine gasförmigen oder aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.

1. Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterie 5 (siehe **Abb. A**).
2. Wischen Sie die Uhr mit einem weichen, angefeuchteten und fusselfreien Tuch ab.
3. Trocknen Sie die Uhr, besonders das Glas vollständig.

Aufbewahrung

Voraussetzung: Sie haben die Batterien entnommen.

- Lagern Sie die Uhr an einem trockenen und geschützten Ort bei 0° C bis 40° C.
- Beachten Sie für die Lagerung auch das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

Fehlerbehebung

Bevor Sie die Uhr reklamieren, überprüfen Sie die Batterie und tauschen Sie diese gegebenenfalls gegen eine neue aus.

Die Uhr empfängt kein Funksignal

Sollte die Uhr kein Signal empfangen, so versuchen Sie es an einem anderen Ort mit besserem Empfang nochmals. Durch bauliche oder natürliche Hindernisse (z. B. Berge) kann der Empfang des Funksignals gestört werden oder unmöglich sein. Elektromagnetische oder atmosphärische Störungen können das Funksignal ebenfalls stören. Diese Störungen können jedoch meist schon allein durch die Wahl eines anderen Standortes behoben werden. Beachten Sie bitte auch die im Kapitel „Inbetriebnahme“ angeführten Hinweise.

Falsche Temperaturanzeige

Durch direkte Sonneneinstrahlung wird die Temperaturanzeige beeinflusst. Bitte platzieren Sie die Uhr so, dass sie nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Auch die Kälte-/Wärmeabstrahlung der Wand kann die Temperaturanzeige beeinträchtigen.

Schwache Batterie

Ersetzen Sie die Batterie, wenn die Uhr stehen bleibt oder wenn das Display schwächer wird oder ganz verblasst. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie immer auf die richtige Polarität. Nach dem Wechseln der Batterie gehen Sie wie im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben vor.

Saugnäpfe haften nicht

Der Untergrund, auf dem Sie Ihre Uhr anbringen, muss glatt und frei von Staub und Fett sein. Es wird empfohlen, den Untergrund zuvor mit Reinigungsmittel zu reinigen. Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Anbringen mit Hilfe der Saugnäpfe“.

Uhrzeit wird nicht korrekt angezeigt

- Starten Sie die Uhr neu, indem Sie die Batterie herausnehmen und wieder einlegen.
- Drücken Sie alternativ die Taste „RESET“ 13 bzw. die Taste „NEUSTART“ 9 auf der Rückseite der Uhr (siehe **Abb. B** und **C**). Die Analoguhr wechselt in die Schnelleinstellung, d.h., die Zeiger bewegen sich schnell und stellen sich auf der 12-Uhr-Position ein. Bei der Digitaluhr erscheinen alle Anzeigen und das Funksymbol blinkt. Nun beginnt die Suche nach dem DCF-Signal und bei erfolgreichem Empfang stellen sich die Zeiger/das Display automatisch auf die korrekte Uhrzeit ein (siehe **Abb. F, G** und **H**) . Dieser Vorgang kann bis ca. 15 Minuten dauern.

Technische Daten

Modell:	BU03/BU04/BU06/ BU07
Stromversorgung:	1x1,5 V DC ⎓, AA
Genauigkeit Temperatur:	+/- 1° C von 0° C bis +40° C
Messbereich Temperatur:	-10° C bis +45° C
Auflösung Temperatur:	0,1° C
Artikelnummer:	92350

Konformitätserklärung

CE

R&TTE Directive 1999/5/EG

Kurztext der Konformitätserklärung: Hiermit erklärt R. Schmidtmeister e. K., dass sich die Funk-Baduhr 04/05/06/07 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie auf der Homepage **www.schmidtmeister.eu** unter Produktinfo abrufen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Uhr einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur in entladenem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Répertoire

Vue d'ensemble **4**
Utilisation **5**
Contenu de livraison/Pièces de l'appareil **36**
Généralités **37**
Lire le mode d'emploi et le conserver 37
Légende des symboles 37
Sécurité **39**
Utilisation conforme à l'usage prévu 39
Consignes de sécurité 39
Première utilisation **44**
Vérifier l'horloge et le contenu de la livraison 44
Montage/réglage de l'horloge **45**
Montage de l'horloge à l'aide des ventouses 45
Montage de l'horloge à l'aide d'un œillet de suspension 46
Montage de l'horloge à l'aide d'un pied d'appui 47
Fonction horloge analogique/numérique **47**
Touches fonctionnelles **48**
Mise en service **50**
Réglage de l'heure manuelle **52**
Synchronisation manuelle (horloge analogique) 56
Remplacement des piles **56**
Nettoyage **57**
Rangement **58**
Dépannage **59**
Données techniques **61**
Déclaration de conformité **61**
Élimination **62**
Élimination de l'emballage 62
Élimination de l'appareil usagé 62
Bon de garantie **93**
Conditions de garantie **97**

Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

1. Boîtier
2. Œillet de suspension
3. Ventouse, 4x
4. Pied d'appui
5. Piles LR 6/R 6/ AA 1,5 V
6. Compartiment à piles
7. Touche ▲
8. Touche ▼
9. Touche NEUSTART (REDÉMARRAGE)
10. Pied de support
11. Touche FUNK (SIGNAL RADIO)
12. Touche STELLEN (RÉGLAGES)
13. Touche RESET
14. Touche REC
15. Touche M.SET
16. Couverture du boîtier
17. Affichage de l'heure
18. Symbole de tour de radio
19. Affichage des secondes
20. Affichage de la température
21. Affichage du jour de la semaine
22. Affichage de la date
23. Affichage du mois
24. Symbole heure d'été/ DST
25. Aiguille

La livraison comprend une pile 1,5 V de type LR6.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de l'horloge radio pour salle de bains. Il contient des informations importantes pour le montage, le réglage et l'utilisation.

Dans un souci de compréhension, l'horloge radio pour salle de bains sera désignée par la suite seulement par «horloge».

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser l'horloge. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de blessures ou endommager l'horloge.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez l'horloge à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'horloge ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

⚠ ATTENTION!

Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce terme signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Ce symbole vous offre des informations complémentaires surl'utilisation.

IP24

Protégé contre les corps étrangers avec diamètre à partir de 12,5 mm et protection contre les projections d'eau de tous côtés.

CE

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'horloge est conçue pour une utilisation en tant qu'horloge avec affichage de la température. L'horloge est destinée exclusivement à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez l'horloge que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce chapitre et suivez toutes les consignes. Vous vous assurerez aussi un bon fonctionnement de l'horloge.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette horloge peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de l'horloge et qu'elles ont compris des dangers qu'elle peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'horloge. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'horloge.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!

Si les enfants avalent des petites pièces ou parties de l'emballage, ils peuvent s'étouffer.

- Éloignez les petites pièces et emballages des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion!

Si vous jetez les piles dans le feu ou les changez de manière inappropriée, elles peuvent exploser et des vapeurs toxiques peuvent se dégager.

- Remplacer uniquement par le même type de pile ou par un type de pile similaire.
- Ne jetez pas les piles au feu et ne les soumettez pas à une chaleur trop importante (comme l'exposition directe au soleil).
- Éliminez les piles comme décrit au chapitre «Élimination».

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'empoisonnement!

Si des enfants avalent des piles endommagées, les piles risquent de fuir et cela peut entraîner un empoisonnement, voire même la mort.

- Conservez les piles dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Si un compartiment à piles ne ferme plus, éliminez l'horloge comme décrit dans le chapitre «Élimination».

- Lorsque vous supposez qu'une pile a été avalée ou est arrivée dans le corps d'une autre façon, consultez immédiatement un médecin.

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

Si vous utilisez différents types de piles pour l'horloge, vous courez le risque que les piles coulent. Le fait de toucher des piles endommagées et ayant fui peut provoquer des blessures et même des brûlures.

- Ne saisissez pas les piles qui coulent. Si vous entrez tout de même en contact avec l'acide de la pile, lavez à fond l'endroit touché avec beaucoup d'eau claire.
- Pour éviter une fuite de pile, ne la rechargez pas, ne la démontez pas et ne la court-cuitez pas.
- Enlevez la pile de l'horloge dès qu'elle est déchargée.
- N'utilisez que des piles de même performance (voir chapitre «Données techniques»).
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de batterie et les contacts opposés de l'appareil.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un maniement inapproprié de l'horloge peut l'endommager et causer des dysfonctionnements.

- Ne posez pas d'objets sur l'horloge.
- N'exercez pas de pression sur le verre.
- Éloignez des objets coupants du verre de l'horloge.
- Ne soumettez pas l'horloge à plus d'humidité que celle présente dans la salle de bains.
- Ne soumettez pas l'horloge à des températures inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C de manière durable.
- Maintenez-la à l'écart de la poussière, la chaleur, le rayonnement direct du soleil et les chocs, ainsi que des champs magnétiques.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais en cas de réparation, contactez le fabricant à l'adresse de service fournie sur la carte de garantie.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'horloge, vous la nettoyez ou quand il y a une panne, éteignez toujours l'horloge en retirant les piles.

– Ne stockez pas l'horloge à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.

Première utilisation

Vérifier l'horloge et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, l'horloge risque d'être endommagée.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez l'horloge de l'emballage.
2. Enlevez le matériel d'emballage.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
4. Vérifiez si l'horloge présente des dommages.
5. Si la livraison est incomplète ou si l'horloge comporte des dommages, ne l'utilisez pas et renvoyez-la au fabricant à l'adresse de service fournie sur la carte de garantie.

Montage/réglage de l'horloge

Vous disposez des possibilités suivantes pour monter l'horloge:

- Montage de l'horloge à l'aide des ventouses 3 (voir **figure A**),
- Montage de l'horloge à l'aide du œillet de suspension 2,
- Montage de l'horloge à l'aide d'un pied d'appui 4.

Montage de l'horloge à l'aide des ventouses

Lors du montage de l'horloge à l'aide des ventouses 3 (voir **figure A**):

- Faites attention à ce que le support sur lequel vous montez l'horloge ne comporte pas de poussière et de graisse. Nettoyez le support si nécessaire, avec un produit nettoyant.
- Montez l'horloge à un endroit où elle ne peut pas être endommagée. **Si l'horloge se venait à se défaire et tomber, faites attention, car les bris de verre ne sont pas inclus dans la garantie!**
- Évitez de placer une ventouse directement sur un joint de carrelage car il n'est pas possible d'y créer un vide et la ventouse ne tient pas (voir **figure E**).
- La ventouse ne tient que sur des surfaces lisses.
- **Appuyez de temps en temps sur l'horloge et vérifiez que l'horloge tient bien, car la ventouse peut se détacher au fil du temps.**

- Ne placez pas votre horloge dans la douche car celle-ci n'est protégée que contre l'humidité. Un contact important avec de l'eau pourrait causer des dysfonctionnements.
- Ne tirez pas directement sur l'horloge pour la détacher. Vous éviterez ainsi des défauts sur l'horloge ou le support.

Les ventouses de l'horloge sont adaptées pour une pose sur des surfaces lisses comme des carreaux (les carreaux doivent être brillants, la ventouse ne tient pas sur des carreaux lisses), des miroirs ou des surfaces en verre etc.

– Humidifiez les ventouses avant d'appuyer pour assurer une meilleure tenue.

Détachement des ventouses

– Soulevez les ventouses 3 du bord une par une afin que l'air puisse passer en-dessous de celles-ci (voir **figure A**).

Vous pouvez maintenant détacher les ventouses du support.

Montage de l'horloge à l'aide d'un œillet de suspension

Si vous ne souhaitez pas monter l'horloge à l'aide des ventouses, un œillet de suspension 2 se trouve à l'arrière du couvercle (voir **figure A**).

– Suspendez l'horloge à un clou ou une vis à un endroit approprié sur le mur.

Montage de l'horloge à l'aide d'un pied d'appui

Vous pouvez monter l'horloge à l'aide d'un pied d'appui. Celui-ci se trouve à l'intérieur de la couverture du boîtier.

1. Tournez la couverture du boîtier 16 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure D**).
2. Enlevez le pied d'appui 4 (voir **figure A**).
3. Refermez la couverture du boîtier.
4. Faites passer la partie transversale du pied d'appui dans le support de pied 10 sous la couverture du boîtier (voir **figure B**).

Fonction horloge analogique/ numérique

Horloge analogique

- 2 touches de fonction (voir **figure C**):

  Touche M.SET 15, touche RESET 13, touche REC 13
- Heure (Heure radio) 17 (voir **figure F** et **G**)
- Affichage de la température en °C 20

Horloge numérique

- 5 touches de fonction (voir **figure B**):

  FUNK (SIGNAL RADIO) 11, STELLEN (RÉGLAGES) 12, ▲ 7, ▼ 8, NEUSTART (REDÉMARRAGE) 9
- Version RCC: DCF 77

- Jour de la semaine 21 en 9 langues (voir **figure F** et **G**): Préréglage allemand, autres langues: anglais, français, espagnol, italien, néerlandais, danois, slovène, hongrois
- Affichage de l'heure à 6 emplacements 17: Heures, minutes, secondes 19
- Calendrier 2000 – 2099, affichage du mois à 2 emplacements 23, affichage de la date à emplacements 22
- Commutateur 12/24 heures
- Température (°C/°F) 20
- Affichage de la température intérieure à 3 emplacements, fourchette de températures: -9,9 °C – +50 °C, Durée de vérification: 30 sec.
- Réglage du fuseau horaires réglables avec -12/+12 heures
- Heure d'été (Daylight Saving Time; DST) 24

Touches fonctionnelles

Horloge analogique

(voir **figure C**)

Touche M.SET 15	Réglage de l'heure manuelle
Touche RESET 13	Redémarrage
Touche REC 14	Démarrage pour la réception radio

Horloge numérique
(voir **figure B**)

Touche	Fonction
STELLEN (RÉGLAGES) 12	• Menu de réglage Heure (maintenir la touche appuyée dans l'affichage normal). • Choisir Menu de réglage (appuyer sur la touche une fois lors du réglage de l'heure).
▲ 7	• Une étape en avant (appuyer sur la touche une fois/plusieurs fois lors du réglage de l'heure). • 8 étapes/seconde en avant (maintenir la touche appuyée lors du réglage de l'heure).
▼ 8	• Commutateur °C/°F (appuyer sur la touche une fois dans l'affichage normal). • Une étape en arrière (appuyer sur la touche une fois/plusieurs fois lors du réglage de l'heure). • 8 étapes/seconde en arrière (maintenir la touche appuyée lors du réglage de l'heure).
FUNK (SIGNAL RADIO) 11	• RCC ON/OFF (appuyer sur la touche une fois dans l'affichage normal). • Aller sur le menu de réception RCC (appuyer sur la touche une fois lors du réglage de l'heure).

Mise en service

L'horloge doit être éloignée de sources de nuisances comme les écrans d'ordinateur ou les télévisions, d'au moins 1,5 à 2 m.

Évitez de placer l'horloge sur ou à proximité de cadres de fenêtre métalliques.

Dans les pièces en béton armé (caves, immeubles de grande hauteur etc.), le signal radio devient nécessairement plus faible. Dans les cas extrêmes, placez l'horloge près d'une fenêtre ou dirigez-la de manière à ce que le côté avant ou arrière soit en direction de Francfort/M.

Horloge analogique

1. Placez les piles 5 comme indiqué dans le chapitre «Remplacement des piles» (voir **figure A**).
2. L'horloge passe en réglage rapide, c'est à dire que les aiguilles 25 se déplacent rapidement et se mettent sur la position 12 heures. La recherche du signal radio commence (voir **figure H)**.
3. En cas de réception réussie du signal radio, les aiguilles se placent automatiquement sur l'heure correcte et le réglage est terminé. Ce processus peut durer 15 minutes.
4. Si la réception du signal radio ne réussit pas, l'aiguille reste en positions 12 heures.

Horloge numérique

1. Placez les piles 5 comme indiqué dans le chapitre «Remplacement des piles» (voir **figure A**).
2. Après avoir placé les piles, l'affichage LCD s'allume et le processus de recherche de l'horloge commence automatiquement; il est indiqué par le symbole de tour de radio clignotant 18 (voir **figure F** et **G**). Attention: Durant cette période, il est impossible de faire d'autres réglages. Ce processus peut durer 2 à 5 minutes.
3. Lors de la réception du signal radio, l'affichage de la date et de l'heure sont réglés automatiquement. Le symbole de tour de radio 18 est visible de manière durable (voir **figure F** et **G**).
4. Si la réception du symbole de tour de radio ne réussit pas, le symbole de tour de radio s'affichera. En cas de non-réception, consultez les indications au début de ce chapitre.

– Pendant la nuit, il y a moins de perturbations atmosphériques, rendant ainsi possible dans la plupart des cas une réception de signal radio à ce moment-là. Une seule synchronisation par jour est suffisante pou que l'heure reste exacte.

Pour chercher le signal radio à nouveau, suivez le processus suivant:

1. Appuyez sur la touche «FUNK« (SIGNAL RADIO) 11 (voir **figure B**).
2. Appuyez sur la touche «NEUSTART» (REDÉMARRAGE) 9.

Si cela ne fonctionne pas, retirez la pile et remettez-la au bout de 30 secondes. La recherche recommence et en cas de réception réussie, l'aiguille/l'affichage montrera automatiquement la bonne heure. Ce processus peut durer jusqu'à 15 minutes.

Réglage de l'heure manuelle

Horloge numérique

Si l'horloge ne reçoit pas le signal radio, vous avez la possibilité de régler l'heure manuellement.

1. Assurez-vous que le symbole de tour de radio 18 ne s'affiche pas (voir **figure F** et **G**).
2. Éteignez la réception radio le cas échéant.
3. Appuyez sur la touche «STELLEN» (RÉGLAGES) 12 pendant environ 3 secondes pour arriver au menu de réglage de l'heure (voir **figure B**).
4. Appuyez sur la touche «STELLEN» (RÉGLAGES) pour naviguer entre les menus suivants: Affichage 12/24 heures, réglages des zones horaires, heures, minutes, année, mois, langue. Vos réglages sont confirmés automatiquement lors du changement de menu.
5. Appuyez sur la touche ▲ 7 ou ▼ 8 pour augmenter ou diminuer la valeur affichée de 1.
6. Maintenez appuyée la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer la valeur plus rapidement.

Dans les deux tableaux suivants, les jours de la semaines telles qu'ils apparaissent sur l'affichage de l'horloge sont indiqués.

	GE	EN	IT	FR
DIMANCHE	SO	SU	DO	DI
LUNDI	MO	MO	LU	LU
MARDI	DI	TU	MA	MA
MERCREDI	MI	WE	ME	ME
JEUDI	DO	TH	GI	JE
VENDREDI	FR	FR	VE	VE
SAMEDI	SA	SA	SA	SA

	DU	SP	HU	SO
DIMANCHE	ZO	DU	VA	NE
LUNDI	MA	LU	HE	PO
MARDI	DI	MA	KE	TO
MERCREDI	WO	MI	SE	SR
JEUDI	DO	JU	CS	CE
VENDREDI	VR	VI	PE	PE
SAMEDI	ZA	SA	SO	SO

Réception du signal radio

Lors de la réception du signal, faites attention aux éléments suivants:

- L'horloge reçoit le signal radio de l'émetteur à ondes longues «DCF77» de Mainflingen.
- Le processus de réception commence automatiquement après que vous ayez placé les piles.

- Si l'horloge venait à ne pas recevoir le signal radio, lancez un nouveau une tentative de réception en appuyant sur la touche «FUNK» (SIGNAL RADIO) 11 (voir **figure B**).
- Le signal radio est reçu automatiquement à 1h, 2h, 3h, 4h et 5h. Si le signal est bien reçu une fois par jour, les autres signaux radios de cette journée seront ignorés. Le processus est répété tous les jours.
- Le temps nécessaire pour la réception du signal radio peut aller jusqu'à 15 minutes en cas de signal faible. L'horloge arrête la réception après 4 minutes après le captage du signal. La réception finit environ 3 minutes dans les zones avec une bonne réception du signal.
- Lors de la réception du signal, seule la touche «FUNK» (SIGNAL RADIO) peut être utilisée.
- Si la réception ne fonctionne pas, la réception suivante a lieu le jour suivant à 1h.
- Lors de la réception du signal d'été, le symbole de l'heure d'été et le symbole DST 24 sont affichés automatiquement (voir **figure G**).

Heure radio

Comme décrit dans le chapitre «Mise en service», placez l'aiguille/l'affichage sur l'horloge après avoir placer la pile automatiquement sur l'heure correcte. Ce processus peut durer 15 minutes.

Affichage de la température

Lors du montage de l'horloge sur le mur, l'affichage de la température peut être influencée par le froid ou la chaleur du mur.

Après avoir placé la pile, la température est affichée. La température exacte de l'environnement n'est indiquée qu'après un certain temps.

Horloge analogique

L'horloge essaie plusieurs fois par jour de recevoir le signal radio. Si cela ne fonctionne pas, l'horloge continue à fonctionner avec l'heure réglée manuellement.

Si la réception du signal radio ne réussit pas, réglez l'heure manuellement. Procédez pour ceci comme suit:

1. Maintenez appuyée la touche M.SET 15 pendant environ 5 secondes pour accéder au mode de réglage manuel (voir **figure C**).
2. Appuyez sur la touche M.SET pour régler l'aiguille des minutes d'une minute. Pour un déplacement de l'aiguille plus rapide, vous pouvez maintenir la touche M.SET appuyée.

L'horloge continue à fonctionner comme une horloge à quartz.

Synchronisation manuelle (horloge analogique)

Vous ne pouvez réaliser une synchronisation de l'heure par radio que quand l'horloge fonctionne déjà (par radio ou manuellement).

1. Maintenez appuyée la touche REC 14 pendant 3 secondes (voir **figure C**).
2. L'horloge passe en réglage rapide, c'est à dire que les aiguilles se déplacent rapidement et se mettent sur la position 12 heures. La recherche du signal radio commence.
3. En cas de réception réussie du signal radio, les aiguilles se placent automatiquement sur l'heure correcte et le réglage est terminé. Ce processus peut durer 15 minutes.
4. Si la réception du signal radio ne réussit pas, l'horloge continue à fonctionner avec l'heure réglée au préalable.

Utilisation

Les piles électromagnétiques ou atmosphériques peuvent troubler le signal radio.

Remplacement des piles

Quand les piles sont faibles:

- Dans le cas de l'horloge analogique, les aiguilles restent immobiles.

- Dans le cas de l'horloge numérique, l'affichage perd en luminosité ou s'éteint complètement.

Pour changer les piles, procédez de manière suivante:

1. Tournez la couverture du boîtier de l'horloge 16 (voir **figure D**).
2. Ouvrez le compartiment à piles 6 (voir **figure B** et **C**).
3. Insérez une nouvelle pile 5 selon les spécifications du chapitre «Données techniques» sur l'horloge. Prêtez attention à la bonne polarité (voir **figure A**).
4. Fermez le compartiment à piles.
5. Placez la couverture du boîtier sur l'horloge et faites tourner la couverture du boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre.

Vous pouvez maintenant utiliser l'horloge.

Nettoyage

AVIS!

Risque de court-circuit!
L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.
– Ne plongez jamais l'horloge dans l'eau.
– Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!
Un nettoyage non conforme de l'horloge peut causer des colorations ou des dommages sur la surface.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage à gaz ou agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.

1. Retirez les piles avant le nettoyage 5 (voir **figure A**).
2. Essuyez l'horloge avec un chiffon doux, humide et qui ne peluche pas.
3. Sécher l'horloge complètement et en particulier le verre.

Rangement
Condition: Vous avez retiré les piles.
- Stockez l'horloge dans un endroit sec et protégé entre 0 °C et 40 °C.
- Pour le stockage, faites également attention au chapitre «Consignes de sécurité».

Dépannage

Avant toute réclamation au sujet de l'horloge, vérifiez la pile et remplacez-la par une nouvelle.

L'horloge ne reçoit pas de signal radio

Si l'horloge ne reçoit pas de signal, réessayez à un lieu qui a une meilleure réception. À cause d'obstacles de construction ou naturels (par ex. des montagnes), la réception du signal radio peut être troublé ou rendu impossible. Les piles électromagnétiques ou atmosphériques peuvent troubler le signal radio également. Ces troubles peuvent cependant être évités en choisissant une autre localisation. Prenez également en compte les indications du chapitre «Mise en service».

Fausse affichage de la température

L'affichage de la température peut être influencée par le rayonnement direct du soleil. Veuillez placer l'horloge de manière à ce qu'elle ne soit pas placée au rayonnement direct du soleil. Le froid ou la chaleur du mur peut influencer l'affichage de la température.

Piles faibles

Remplacez les piles quand l'horloge s'arrête ou quand l'affichage perd en luminosité ou s'éteint totalement. Lors de l'insertion de nouvelles piles, veillez à la polarité correcte. Après le changement des piles, procédez selon les indications du chapitre «Mise en service».

Les ventouses n'adhèrent pas

Le support sur lequel vous fixez l'horloge doit être lisse et sans poussière ni graisse. Il est recommandé de nettoyer le support au préalable avec un produit nettoyant. Respectez les indications du chapitre «Montage de l'horloge à l'aide des ventouses».

L'heure n'est pas affichée correctement

- Redémarrez l'horloge en sortant les piles puis en les remettants à leur place.
- Alternativement appuyez sur la touche «RESET» 13 ou la touche «NEUSTART» (REDÉMARRAGE) 9 à l'arrière de l'horloge (voir **figure B** et **C**). L'horloge analogique passe en réglage rapide, c'est à dire que les aiguilles se déplacent rapidement et se mettent sur la position 12 heures. Dans le cas de l'horloge numérique, toutes les indications et le symbole radio clignotent. La recherche commence après le signal DCF et en cas de réception réussie, l'aiguille/l'affichage montrera automatiquement la bonne heure (voir **figures F, G** et **H**). Ce processus peut durer 15 minutes.

Données techniques

Modèle:	BU03/BU04/BU06/BU07
Alimentation électrique:	1x 1,5 V DC ⎓, AA
Précision température:	+/-1 °C de 0 °C à +40 °C
Domaine de mesure température:	-10 °C à +45 °C
Résolution température:	0,1 °C
No d'article:	92350

Déclaration de conformité

CE

R&TTE Directive 1999/5/CE

Texte court de la déclaration de conformité: R. Schmidtmeister e. K., déclare par la présente que les horloges radio pour salle de bains 04/05/06/07 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables de la directive RoHS 1999/5/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité peut être trouvé sur le site internet **www.schmidtmeister.eu** sous PRODUCT INFORMATION (Informations produit).

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour l'horloge ne peut plus être utilisée, **chaque consommateur est légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez déposer les piles uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Sommario

Panoramica prodotto **4**
Utilizzo **5**
Dotazione/Parti dell'apparecchio **66**
In generale **67**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 67
Descrizione pittogrammi 67
Sicurezza **69**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 69
Note relative alla sicurezza 69
Primo utilizzo **74**
Controllare l'orologio e la dotazione 74
Montare/regolare l'orologio **75**
Applicazione dell'orologio con le ventose 75
Applicazione dell'orologio con l'occhiello di sostegno 76
Posizionamento dell'orologio con il piedino d'appoggio. 77
Funzioni dell'orologio analogico/digitale **77**
Tasti funzione **78**
Messa in funzione **80**
Impostazione manuale dell'ora **82**
Sincronizzazione manuale (orologio analogico) 85
Sostituzione delle batterie **86**
Pulizia **87**
Conservazione **88**
Rimedi in caso di anomalie **88**
Dati tecnici **90**
Dichiarazione di conformità **90**
Smaltimento **91**
Smaltimento dell'imballaggio 91
Smaltire apparecchio esausto 91
Tagliando di garanzia **93**
Condizioni di garanzia **99**

Dotazione/Parti dell'apparecchio

1. Involucro
2. Occhiello di sostegno
3. Ventosa, 4x
4. Piedino d'appoggio
5. Batteria LR 6/R 6/ AA 1,5 V
6. Vano batterie
7. Tasto ▲
8. Tasto ▼
9. Tasto NEUSTART (RIAVVIA)
10. Staffa di supporto
11. Tasto FUNK (SEGNALE RADIO)
12. Tasto STELLEN (IMPOSTAZIONI)
13. Tasto RESET
14. Tasto REC
15. Tasto M.SET
16. Copertura involucro
17. Indicatore ora
18. Icona torre radio
19. Indicatore dei secondi
20. Indicatore di temperatura
21. Visualizzazione del giorno della settimana
22. Indicatore della data
23. Indicatore dei mesi
24. DST/ora legale
25. Lancette

La confezione contiene una batteria del tipo LR6 da 1,5 V.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla presente radiosveglia da bagno. Contengono informazioni importanti sul montaggio, sull'installazione e sull'uso.

Per aumentare la comprensione, d'ora innanzi la radiosveglia da bagno, nelle presenti istruzioni per l'uso, verrà abbreviato con “orologio”.

Prima di mettere in funzione l'orologio leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti o danni all'orologio.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione dell'orologio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sull'orologio o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

⚠ ATTENZIONE!

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Questo simbolo fornisce informazioni utili sull'utilizzo.

IP24 Protetto dai corpi solidi con diametro da 12,5 mm e protezione da spruzzi d'acqua.

CE Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'orologio è progettato esclusivamente per essere usato come un orologio con visualizzazione della temperatura. L'orologio è destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare l'orologio esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso è può provocare danni a cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

Leggere attentamente questo capitolo e seguire tutte le istruzioni fornite. In questo modo si assicura un funzionamento affidabile dell'orologio.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo orologio può essere utilizzato dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare l'orologio, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con l'orologio. Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire.
- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dall'orologio.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento!

Se bambini ingeriscono minuterie o parti dell'imballaggio, possono soffocarvici.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini parti dell'imballaggio e minuterie.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Se si gettano le batterie nel fuoco o si sostituiscono in modo non corretto, possono esplodere e ne potrebbero fuoriuscire vapori velenosi.

- Sostituire le batterie esclusivamente con il medesimo tipo di batteria o comunque equivalente.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle a calore eccessivo (raggi diretti del sole).
- Smaltire le batterie come descritto nel capitolo “Smaltimento”.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di avvelenamento!

Se bambini ingeriscono batterie danneggiate, esse possono perdere liquidi e portare ad avvelenamenti o alla morte.

- Conservare le batterie in modo che non sia accessibile ai bambini.

- Se il vano batterie non è più bloccato, smaltire l'orologio come descritto nel capitolo “Smaltimento”.
- Se si ritiene che sia stata ingerita una batteria o che essa sia penetrata nel corpo umano in modo diverso, rivolgersi immediatamente ad un medico.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di ferimento!

Se si utilizzano diversi tipi di batterie per l'orologio, questo può aumentare il rischio di fuoriuscita di liquido dalla batteria. Se si toccano danneggiate e che perdono liquido, ciò potrebbe portare a ferimenti o a ustioni.

- Non toccare batterie dalle quali fuoriesce il liquido. Se entrano una volta in contatto con l'acido della batteria, lavare accuratamente la zona in questione con abbondante acqua pulita.
- Per prevenire che la batteria perda il liquido, non caricarla, non smontarla e non cortociruitarla.
- Non appena la batteria dovesse esaurirsi, estrarla dall'orologio.

- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo (vedi capitolo “Dati tecnici”).
- Pulire se necessario i contatti della batteria e i contatti di accoppiamento nell'apparecchio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio dell'orologio può causare malfunzionamenti o danni all'orologio.

- Non posizionare oggetti sull'orologio.
- Non esercitare pressione sul vetro.
- Tenere gli oggetti taglienti lontani dal vetro dell'orologio.
- Posizionare l'orologio in ambienti umidi diversi dal bagno.
- Non posizionare l'orologio in ambienti con temperature costantemente inferiori a 10 °C e superiori a 40 °C.
- Tenere l'orologio lontano da polvere, calore, luce solare diretta, impatti e campi magnetici.
- Non aprire l'involucro, ma in caso di riparazione restituirlo al produttore all'indirizzo di assistenza indicato nel tagliando di garanzia.

- Se non si utilizza l'orologio, se si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre l'orologio rimuovendo la batteria.
- Non conservare a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C.

Primo utilizzo

Controllare l'orologio e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, l'orologio potrebbe danneggiarsi.

- Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Estrarre l'orologio dall'imballaggio.
2. Rimuovere il materiale d'imballo.
3. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **figura A**).
4. Controllare che l'orologio non sia stato danneggiato.
5. In caso di componenti mancanti o se l'orologio è danneggiato, non utilizzarlo, ma contattare il produttore all'indirizzo di assistenza specificato nel tagliando di garanzia.

Montare/regolare l'orologio

Di seguito sono indicati i modi per posizionare l'orologio:

- applicazione dell'orologio mediante le ventose 3 (vedi **figura A**),
- applicazione dell'orologio con l'occhiello di sostegno 2,
- posizionamento dell'orologio con il piedino d'appoggio 4.

Applicazione dell'orologio con le ventose

Quando si applica l'orologio mediante le ventose 3 seguire le indicazioni di seguito (vedi **figura A**):

- Assicurarsi che la superficie su cui si posiziona l'orologio sia privo di polvere e grasso. Pulire la base, se necessario, con un detergente prima dell'applicazione.
- Posizionare l'orologio in un luogo in cui non possa essere danneggiato. **Se l'orologio si allenta e cade, notare che la rottura del vetro non è coperta da garanzia!**
- Evitare di installare una delle ventose direttamente su un giunto delle piastrelle poiché non vi è vuoto e la ventosa non si fissa (vedi **figura E**).
- Le ventose aderiscono soltanto a superfici lisce.
- **Premere di volta in volta l'orologio e controllare che aderisca strettamente perché le ventose nel corso del tempo possono allentarsi.**

- Non posizionare l'orologio all'interno della doccia, dal momento che l'orologio è protetto solo dall'umidità. Il contatto eccessivo con l'acqua può causare malfunzionamenti.
- Non tirare direttamente l'orologio per allentarlo. Questo consentirà di evitare danni all'apparecchio o alla base.

Le ventose dell'orologio permettono il posizionamento su superfici lisce come piastrelle (le piastrelle devono essere lucide, su piastrelle opache le ventose non si attaccano), superfici a specchio e vetro ecc.

– Inumidire le ventose prima di premerle per permettere una maggiore aderenza.

Rilasciare le ventose

– Sollevare le ventose 3 singolarmente sul bordo, in modo che l'aria possa passare al di sotto (vedi **figura A**).

È ora possibile staccare le ventose dalla base.

Applicazione dell'orologio con l'occhiello di sostegno

Se non è possibile applicare l'orologio con le ventose, allora è disponibile sul retro della copertura un occhiello di sostegno 2 (vedi **figura A**).

– Appendere l'orologio a un chiodo o una vite in una posizione adatta sulla parete.

Posizionamento dell'orologio con il piedino d'appoggio

È anche possibile posizionare l'orologio con l'aiuto del piedino d'appoggio. Questo si trova sul lato interno della copertura involucro.

1. Ruotare la copertura involucro 16 in senso antiorario (vedi **figura D**).
2. Estrarre il piedino d'appoggio 4 (vedi **figura A**).
3. Riposizionare la copertura involucro.
4. Inserire la parte continua del piedino d'appoggio nella staffa di supporto 10 sotto la copertura involucro (vedi **figura B**).

Funzioni dell'orologio analogico/digitale

Orologio analogico

- 2 tasti funzione (vedi **figura C**):
  Tasto M.SET 15, tasto RESET 13, tasto REC 13
- Ora (radiosveglia) 17 (vedi **figura F** e **G**)
- Indicatore di temperatura in °C 20

Orologio digitale

- 5 tasti funzione (vedi **figura B**):
  FUNK (SEGNALE RADIO) 11, STELLEN (IMPOSTAZIONI) 12, ▲ 7, ▼ 8, NEUSTART (RIAVVIO) 9
- Versione RCC: DCF 77

- Giorno della settimana 21 in 9 lingue (vedi **figura F** e **G**): tedesco predefinito, altre lingue: inglese, francese, spagnolo, italiano, olandese, danese, sloveno, ungherese
- Indicazione dell'ora a 6 cifre 17: ore, minuti, secondi 19
- Calendario 2000 – 2099, indicatore dei mesi a 2 cifre 23, indicatore della data a 2 cifre 22
- Cambio 12/24 ore
- Temperatura (°C/°F) 20
- Indicatore della temperatura interna a 3 cifre, intervallo di temperatura: -9,9 °C – +50 °C, durata della prova: 30 sec.
- Impostazione del fuso orario, -12/+12 ore regolabile
- Ora legale (Daylight Saving Time; DST) 24

Tasti funzione

Orologio analogico

(vedi **figura C**)

Tasto M.SET 15	Impostazione manuale dell'ora
Tasto RESET 13	Riavvio
Tasto REC 14	Avvio della ricezione radio

Orologio digitale
(vedi **figura B**)

Tasto	Funzione
STELLEN (IMPOSTAZIONI) 12	• Menu di impostazione dell'orologio (tenere premuto il tasto nella visualizzazione normale). • Selezionare il menu di impostazione (premere il tasto una volta nelle impostazioni dell'orologio).
▲ 7	• Un passo in avanti (premere il tasto una volta/ripetutamente nelle impostazioni dell'orologio). • 8 passi/secondi in avanti (tenere premuto il tasto nelle impostazioni dell'orologio).
▼ 8	• Interruttore °C/°F (premere una volta il tasto nella visualizzazione normale). • Un passo indietro (premere il tasto una volta/ripetutamente nelle impostazioni dell'orologio). • 8 passi/secondi indietro (tenere premuto il tasto nelle impostazioni dell'orologio).
FUNK (SEGNALE RADIO) 11	• RCC OFF/ON (premere il tasto una volta nella visualizzazione normale). • Richiamare il menu di ricezione RCC (premere il tasto una volta nelle impostazioni dell'orologio).

Messa in funzione

La distanza dalle sorgenti di interferenza come monitor di computer o televisioni deve essere di almeno 1,5 – 2 m.

Evitare di collocare l'orologio direttamente sopra o nelle immediate vicinanze di serramenti metallici.

In strutture in cemento (seminterrati, edifici alti ecc.), il segnale radio è naturalmente più debole. In casi estremi, posizionare l'orologio vicino a una finestra e/o allinearlo in modo che la parte anteriore o posteriore sia diretto vers Francoforte/M.

Orologio analogico

1. Inserire la batteria 5 come descritto nel capitolo "Sostituzione delle batterie" (vedi **figura A**).
2. L'orologio tornerà all'impostazione rapida, cioè le lancette 25 si muovono rapidamente e si posizionano sulle ore 12. Ora inizia la ricerca del segnale radio (vedi **figura H**).
3. Con la ricezione corretta del segnale radio, le lancette si regoleranno automaticamente sull'ora corretta, terminando l'impostazione. Questo processo può richiedere fino a 15 minuti.
4. Se la ricezione di un segnale radio non avviene, le lancette rimangono in posizione ore 12.

Orologio digitale

1. Inserire la batteria 5 come descritto nel capitolo “Sostituzione delle batterie” (vedi **figura A**).
2. Dopo aver inserito la batteria, appare il display LCD e il processo di ricerca dell'orologio inizia automaticamente indicato dall'icona lampeggiante della torre radio 18 (vedi **figura F** e **G**). Attenta: Durante questo periodo, non possono essere eseguite altre impostazioni. Questo processo può richiedere circa 2 – 5 minuti.
3. Alla ricezione del segnale radio, sono impostate e visualizzate automaticamente la data e l'ora. L'icona della torre radio 18 è sempre visibile (vedi **figura F** e **G**).
4. Se la ricezione del segnale radio non avviene correttamente, l'icona della torre radio non viene visualizzata.
   In caso di errore nella ricezione, seguire le indicazioni all'inizio di questo capitolo.

– Poiché di notte sono presenti meno perturbazioni atmosferiche, quindi in questo momento, nella maggior parte dei casi, è possibile una ricezione radio. Fondamentalmente, si esegue una singola sincronizzazione al giorno per mantenere l'ora esatta.

Per riavviare la ricerca del segnale radio, procedere come segue:

1. Premere il tasto “FUNK” (SEGNALE RADIO) 11 (vedi **figura B**).
2. Premere il tasto “NEUSTART” (RIAVVIA) 9.

Se questo non funziona, rimuovere la batteria e reinserirla dopo circa 30 secondi. Ora la ricerca del segnale radio ricomincia e in caso di ricezione corretta, le lancette/il display si regoleranno automaticamente sull'ora esatta. Questo processo può richiedere circa 15 minuti.

Impostazione manuale dell'ora

Orologio digitale

Se l'orologio non riceve il segnale radio, è possibile impostare l'ora manualmente.

1. Assicurarsi che l'icona della torre radio 18 non sia visualizzata (vedi **figura F** e **G**).
2. Spegnere la ricezione radio se necessario.
3. Tenere premuto il tasto "STELLEN" (IMPOSTAZIONI) 12 per ca. 3 secondi per accedere al menu di impostazione dell'ora (vedi **figura B**).
4. Premere successivamente il tasto "STELLEN" (IMPOSTAZIONI) per passare tra i seguenti menu: visualizzazione 12/24 ore, impostazione del fuso orario, ore, minuti, anno, mese, lingua. Le impostazioni verranno confermate dal cambiamento del menu.
5. Premere il tasto ▲ 7 o ▼ 8 per incrementare o ridurre il valore visualizzato di 1.
6. Tenere premuto il tasto ▲ o ▼ per incrementare o ridurre il valore più velocemente.

Le due tabelle seguenti mostrano i giorni della settimana come appaiono sul display dell'orologio.

	GE	EN	IT	FR
DOMENICA	SO	SU	DO	DI
LUNEDÌ	MO	MO	LU	LU
MARTEDÌ	DI	TU	MA	MA
MERCOLEDÌ	MI	WE	ME	ME
GIOVEDÌ	DO	TH	GI	JE
VENERDÌ	FR	FR	VE	VE
SABATO	SA	SA	SA	SA

	DU	SP	HU	SO
DOMENICA	ZO	DU	VA	NE
LUNEDÌ	MA	LU	HE	PO
MARTEDÌ	DI	MA	KE	TO
MERCOLEDÌ	WO	MI	SE	SR
GIOVEDÌ	DO	JU	CS	CE
VENERDÌ	VR	VI	PE	PE
SABATO	ZA	SA	SO	SO

Ricezione del segnale radio

Per la ricezione radio osservare quanto segue:

- L'orologio riceve segnali radio dal trasmettitore a onde lunghe “DCF77” a Mainflingen.
- Il processo di ricezione si avvia automaticamente dopo l'inserimento della batteria.
- Se l'orologio non può ricevere il segnale radio, riavviare il processo di ricezione premendo il tasto “FUNK” (SEGNALE RADIO) 11 (vedi **figura B**).

- Il segnale radio viene ricevuto automaticamente alle ore 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 e 5:00 del mattino. Se il segnale viene ricevuto correttamente una volta al giorno, i segnali radio rimanenti in quel giorno saranno ignorati. Il processo viene ripetuto ogni giorno.
- Il tempo necessario per la ricezione del segnale radio è di 15 minuti in caso di copertura bassa del segnale. L'orologio ferma la ricezione per circa 4 minuti dopo che la ricezione supera la copertura del segnale. La ricezione termina dopo circa 3 minuti in zone con forte copertura del segnale.
- Durante la ricezione è possibile solo premere il tasto "FUNK" (SEGNALE RADIO).
- Se la ricezione non avviene, la ricezione successiva comincerà il giorno successivo alle ore 1:00.
- Dopo aver ricevuto il segnale dell'ora legale viene visualizzata l'ora legale e l'icona DST 24 automaticamente (vedi **figura G**).

Radiosveglia

Come descritto nel capitolo "Messa in funzione", dopo l'inserimento della batteria, le lancette/il display mostrano l'ora corretta. Questo processo può richiedere fino a 15 minuti.

Indicatore di temperatura

Applicando l'orologio a una parete, l'indicatore di temperatura può essere influenzato dalla radiazione freddo/caldo della parete.

Dopo aver inserito la batteria, viene visualizzata la temperatura. La temperatura ambiente esatta viene mostrata solo dopo un certo periodo.

Orologio analogico

L'orologio tenta automaticamente di ricevere il segnale radio più volte nella giornata. Se non avviene, l'orologio funziona con l'ora impostata manualmente.

Se la ricezione del segnale radio non avviene correttamente, impostare l'ora manualmente. Per farlo, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto M.SET 15 per circa 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione manuale (vedi **figura C**).
2. Premere il tasto M.SET per spostare l'indicatore dei minuti di un minuto. Per un avanzamento più rapido delle lancette tenere premuto in alternativa il tasto M.SET.

L'orologio funziona ora come orologio al quarzo.

Sincronizzazione manuale (orologio analogico)

Una sincronizzazione manuale con la radiosveglia può avvenire solo quando l'orologio è già in funzione (sia come radiosveglia o impostato manualmente).

1. Tenere premuto il tasto REC 14 per ca. 3 secondi (vedi **figura C**).

2. L'orologio tornerà all'impostazione rapida, cioè le lancette si muovono rapidamente e si posizionano sulle ore 12. Ora inizia la ricerca del segnale radio.
3. Con la ricezione corretta del segnale radio, le lancette si regoleranno automaticamente sull'ora corretta, terminando l'impostazione. Questo processo può richiedere fino a 15 minuti.
4. Se la ricezione di un segnale radio non avviene, l'orologio funziona con l'ora impostata in precedenza.

Utilizzo

Disturbi elettromagnetici o atmosferici possono interferire con il segnale radio.

Sostituzione delle batterie

Le indicazioni di una batteria scarica sono:

- Nell'orologio analogico le lancette non si muovono.
- Nell'orologio digitale, il display è chiaro o sbiadito completamente.

Per sostituire la batteria, procedere come segue:

1. Rimuovere la copertura involucro 16 dell'orologio (vedi **figura D**).
2. Aprire il vano batterie 6 (vedi **figura B** e **C**).
3. Reinserire una nuova batteria 5 secondo le specifiche nel capitolo “Dati tecnici” nell'orologio. Fare attenzione alla polarità corretta (vedi **figura A**).

4. Richiudere il vano batterie.
5. Riposizionare la copertura involucro sull'orologio e ruotare la copertura dell'involucro in senso orario.

Ora è possibile riutilizzare l'orologio.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!
Infiltrazioni d'acqua nell'involucro possono provocare corto circuito.
- Non immergere mai l'orologio nell'acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non possa infiltrarsi nell'involucro.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
La pulizia impropria dell'orologio può causare scolorimento o danni alla superficie.
- Non utilizzare detergenti gassosi o aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili.

1. Rimuovere la batteria 5 prima della pulizia (vedi **figura A**).
2. Pulire l'orologio con un panno morbido, umido e privo di lanugine.
3. Asciugare completamente l'orologio, in particolare il vetro.

Conservazione

Prerequisito: Le batterie è sono state rimosse correttamente.

- Conservare l'orologio in un luogo asciutto, protetto con temperatura da 0 °C a 40 °C.
- Per la conservazione osservare anche il capitolo “Note relative alla sicurezza”.

Rimedi in caso di anomalie

Prima di portare in riparazione l'orologio, controllare la batteria e sostituirla, se necessario, con una nuova.

L'orologio non riceve un segnale radio

Se l'orologio non riceve alcun segnale riprovare in una posizione diversa con una migliore ricezione. Con barriere strutturali o naturali (ad es. montagne), la ricezione del segnale radio può essere disturbata o impossibile. Disturbi elettromagnetici o atmosferici possono interferire con il segnale radio. Tuttavia, questi disturbi possono essere risolti unicamente con la scelta di un altra posizione. Fare riferimento anche al capitolo “Messa in funzione”.

Visualizzazione errata della temperatura

La luce solare diretta influisce sull'indicatore di temperatura. Posizionare l'orologio in modo che non sia esposto alla luce solare diretta. Anche la radiazione freddo/caldo della parete può influenzare l'indicatore di temperatura.

Batteria scarica

Sostituire la batteria quando l'orologio si ferma o quando il display è debole o completamente sbiadito. Accertarsi sempre, quando si inserisce la nuova batteria, che la polarità sia corretta. Dopo la sostituzione della batteria, procedere come descritto nel capitolo “Messa in funzione”.

Le ventose non aderiscono

La base su cui si collega l'orologio deve essere liscia e priva di polvere e grasso. Si raccomanda di pulire la superficie prima con detergente. Osservare le istruzioni del capitolo “Applicazione dell'orologio con le ventose”.

L'ora non viene visualizzata correttamente

- Riavviare l'orologio rimuovendo la batteria e reinserendola.
- In alternativa premere il tasto “RESET” 13 o il tasto “NEUSTART” (RIAVVIA) 9 sul retro dell'orologio (vedi **figura B** e **C**). L'orologio analogico tornerà all'impostazione rapida, cioè le lancette si muovono rapidamente e si posizionano sulle ore 12. Con l'orologio digitale, tutti gli indicatori appaiono e l'icona radio lampeggia. Ora la ricerca del segnale DCF ricomincia e in caso di ricezione corretta, le lancette/il display si regoleranno automaticamente sull'ora esatta (vedi **figura F, G** e **H**). Questo processo può richiedere fino a 15 minuti.

Dati tecnici

Modello:	BU03/BU04/BU06/BU07
Alimentazione:	1x 1,5 V DC ⎓, AA
Precisione della temperatura:	+/-1 °C da 0 °C a +40 °C
Intervallo di misurazione della temperatura:	da -10 °C a +45 °C
Risoluzione della temperatura:	0,1 °C
Numero articolo:	92350

Dichiarazione di conformità

CE

Direttiva R&TTE 1999/5/CE

Testo breve della dichiarazione di conformità: Con la presente, R. Schmidtmeister e. K. dichiara che la radiosveglia da bagno 04/05/06/07 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità è disponibile dalla homepage **www.schmidtmeister.eu** alla scheda PRODUCT INFORMATION (Informazioni prodotto).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

Apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Se un giorno l'orologio non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare le batterie scariche al centro di raccolta!

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

CH

SEMPRE®

GARANTIEKARTE · BON DE GARANTIE

FUNK-BADUHR · HORLOGE RADIO POUR SALLE DE BAINS

Ihre Informationen/ vos informations :

Name / nom: _____

Adresse / addresse: _____

_____

_____

☎ _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d´achat *: _____

* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren./ nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte .

Ort des Kaufs / emplacement de acheter

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement:

Modelbeispiel
Exemple de modèle

Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birmenstorf AG
SWITZERLAND

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE

☎ CH **00800-98887000**

service-ch@schmidtmeister.eu

Modell/Type: **BU03, BU04, BU06, BU07**

Artikel-Nr./N° d´art.: **92350**

06/2015

Hotline kostenfrei

Hotline gratuite

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE

CH

SEMPRE®

TAGLIANDO DI GARANZIA
RADIOSVEGLIA DA BAGNO

I tuoi dati:

Nome:_____

Indirizzo:_____

_____

_____

☎ _____ E-Mail:_____

Data di acquisto*:_____

* si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia

Posizione de acquisto:

_____

Descrizione del malfunzionamiento:

Modello di esempio

Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Sertronics AG
Lindächerstrasse 1
5413 Birmenstorf AG
SWITZERLAND

ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ CH **00800-98887000**

service-ch@schmidtmeister.eu

Modello: **BU03, BU04, BU06, BU07** Cod. art.: **92350** 06/2015

Hotline di assistenza gratuita

3
ANNI DI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services instalié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces

détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge.

Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

R. Schmidtmeister e.K.

Im Seefeld 16
63667 Nidda
GERMANY

E-Mail: info@schmidtmeister.eu

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

CH **0800-98887000** **service-ch@schmidtmeister.eu**

Modell/Type/Modello: **BU03, BU04, BU06, BU07**

Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./: **92350** 06/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA